

 GOVERNMENT OF DUBAI	<div>فريق إدارة الطوارئ والأزمات والكوارث</div> <div>Emergency, Crisis and Disaster Management Team</div>			 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title:	External Circular / تعميم خارجي	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref.	DM-HSD-CR35	رقم الوثيقة:	

Date: 1<sup>st</sup> January 2021

التاريخ: 1 يناير 2021

External Circular (35)	تعميم خارجي رقم (35)
<b>Intensification of Cleaning/Disinfection Process for Consumer Products Transport &amp; Delivery Services Providers</b>	<b>تكثيف الإجراءات الاحترازية لمقدمي خدمات نقل وتوصيل المنتجات الاستهلاكية</b>
<p><b>Dubai Municipality calls on all Consumer Products Transport and delivery services providers in Dubai to comply with the following:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Consumer Products Transport and delivery means should be suitable and safe (such as but not limited to all motorcycles and vehicles)</li> <li>Clean and disinfect the external and internal parts of products delivery/storing bags items that contains the product as well as hand touchable areas of the vehicle / motorbikes frequently by using Dubai Municipality approved disinfectants</li> <li>Cleaning the non-porous packaging products (outer shell) via using a clean cloth (or disposable) wet with water and soap or disinfectant solution (with following the instructions of use) or using disinfectant wipes, and leave it long enough to dry and the smells are gone before delivery.</li> <li>Transport and delivery personnel shall maintain adequate health precautions at all times including: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Regular hand washing with water and soap or hand sanitizing by workers before and after any delivery process with the availability of hand sanitizer in transportation means.</li> <li>➤ Wearing face mask and gloves by the workers during working time , and gloves to be change after each delivery to prevent cross contamination</li> <li>➤ Maintaining 2-meters social distancing among workers before and after delivery, and with customers.</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>يتوجب على جميع مقدمي خدمات نقل وتوصيل المنتجات الاستهلاكية في إمارة دبي ضرورة الالتزام بمتطلبات بلدية دبي التالية:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>يجب أن تكون جميع وسائل النقل والتوصيل مناسبة وآمنة لهذا الغرض (على سبيل المثال لا الحصر جميع أنواع الدراجات والمركبات)</li> <li>يجب أن يتم تنظيف وتطهير الأجزاء الداخلية والخارجية لوحدة حفظ /نقل المنتجات والمناطق التي يتم لمسها بالأيدي في المركبات او الدراجات بأنواعها بصورة شاملة وذلك باستخدام منتجات التنظيف او التطهير المعتمدة من بلدية دبي</li> <li>تنظيف عبوات المنتجات ( الغلاف الخارجي ) غير المسامية, باستخدام قطعة قماش نظيفة ( او احادية الاستخدام ) مبللة بالماء و الصابون او محلول مطهر (مع ضرورة اتباع إرشادات الاستخدام ) او باستخدام المناديل المطهرة , و تركها لفترة كافية لتجف وزوال الروائح قبل التوصيل.</li> <li>يجب أن يلتزم العاملين في نقل و توصيل المنتجات الاستهلاكية بالمحاذير الصحية الكافية في كل الأوقات ويشمل ذلك: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ غسل اليدين بالماء والصابون او تعقيم اليدين للعاملين بشكل دوري قبل و بعد عملية التوصيل او النقل مع توفير معقم اليدين في وسائل النقل المستخدمة</li> <li>➤ ارتداء كمام الوجه وقفاز اليدين للعاملين اثناء العمل, مع الحرص على تبديل القفازات بشكل دوري بعد كل عملية توصيل لمنع التلوث التبادلي</li> <li>➤ المحافظة على تطبيق وتنظيم المسافات الآمنة للتباعد الاجتماعي (2 متر) بين العاملين قبل التوصيل وبعده, واثناء توصيل المنتجات الى الزبائن</li> </ul> </li> </ol>

بيانات مفتوحة / OPEN DATA

Issue date: تاريخ الإصدار	1 <sup>st</sup> January 2021	Version number (2) رقم الإصدار
Superseded issue date: تاريخ الإصدار السابق	23 <sup>rd</sup> April 2020	Page 1 of 2

	<p style="text-align: center;"><b>فريق إدارة الطوارئ والأزمات والكوارث</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Emergency, Crisis and Disaster Management Team</b></p>			
Document title:	External Circular / تعميم خارجي	عنوان الوثيقة:		
Doc Ref.	DM-HSD-CR35	رقم الوثيقة:		

5. Performing a thorough cleaning and disinfection process for Transport and delivery means after working hours.	5. القيام بعملية تنظيف وتطهير شاملة لوسائل النقل والتوصيل بعد ساعات العمل.
6. Document all cleaning and disinfection operations including list of used disinfectants.	6. توثيق عمليات التنظيف والتطهير في سجلات التنظيف مع ذكر المادة المستخدمة في التطهير
7. Workers should seek medical care right away once developed flu symptoms, and to stop working immediately.	7. توجيه العاملين في حال ظهور أي أعراض عدوى تنفسية إلى مراجعة أقرب مركز صحي للفحص والعلاج، وعدم مواصلة العمل.
8. Commitment to specific and approved working times.	8. الالتزام بساعات العمل المحددة والمعتمدة.
9. Promote smart payment solutions (cards, online and other related means).	9. تشجيع الدفع عبر قنوات الدفع الذكية (البطاقات، او عبر الإنترنت والوسائل الأخرى ذات الصلة).
❖ These measures are valid till further notice and regular inspections will be conducted to ensure the compliance, where non-compliant establishments will be violated according to the enforced rules.	❖ هذه الإجراءات سارية حتى إشعار آخر وسيتم المتابعة من خلال التفتيش للتأكد من الالتزام بما ورد أعلاه ومخالفة المؤسسات الغير ملتزمة وفقاً للضوابط المعمول بها.
❖ For more information or inquiries, please contact us through the following communication channels:	❖ للمزيد من المعلومات أو الاستفسارات، يمكنكم التواصل معنا من خلال قنوات التواصل التالية:

[dmoperations@dm.gov.ae](mailto:dmoperations@dm.gov.ae) ✉

8004006 ☎

رئيس فريق إدارة الطوارئ والأزمات والكوارث

Head of Emergency, Crisis and Disaster Management Team



بيانات مفتوحة / OPEN DATA

Issue date: تاريخ الإصدار	1 <sup>st</sup> January 2021	Version number (2) رقم الإصدار
Superseded issue date: تاريخ الإصدار السابق	23 <sup>rd</sup> April 2020	Page 2 of 2